

全国普通高等教育中医药类精编教材

# 医古文

YIGUWEN

(供中医药类、中西医结合等专业用)

主 编 蒋力生

副主编 林 楠 傅海燕 魏飞跃 李亚军

黄海波 贾成祥 何 敏

上海科学技术出版社

全国普通高等教育中医药类精编教材

# 医古文

(供中医药类、中西医结合等专业用)

主 编

蒋力生

副主编

林 楠

傅海燕

魏飞跃

李亚军

黄海波

贾成祥

何 敏

上海科学技术出版社

全国普通高等教育中医类教材

图书在版编目(CIP)数据

医古文/蒋力生主编. —上海:上海科学技术出版社,  
2007. 8

全国普通高等教育中医药类精编教材. 供中医药类、  
中西医结合等专业用

ISBN 978—7—5323—8915—5

I. 医... II. 蒋... III. 医古文—高等学校—教材  
IV. R02

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 079407 号

(中西医结合类中医类)

主 编

主 编

副 编

副 编

参 编

参 编

参 编

参 编

参 编

参 编

上海世纪出版股份有限公司 出版、发行  
上海科学技术出版社

(上海钦州南路 71 号 邮政编码 200235)

新华书店上海发行所经销

苏州望电印刷有限公司印刷

开本 787×1092 1/16 印张 22

字数: 496 千字

2007 年 8 月第 1 版 2007 年 8 月第 1 次印刷

定价: 28.00 元

本书如有缺页、错装或坏损等严重质量问题,  
请向工厂联系调换

上海世纪出版股份有限公司

# 《医古文》编委会名单

## 主 编

蒋力生(江西中医学院)

## 副主编

林 楠(福建中医学院)

傅海燕(辽宁中医药大学)

魏飞跃(湖南中医药大学)

李亚军(陕西中医学院)

黄海波(广西中医学院)

贾成祥(河南中医学院)

何 敏(南京中医药大学)

## 编 委

(以姓氏拼音为序)

鲍晓东(浙江中医药大学)

陈晓林(广西中医学院)

崔 为(长春中医药大学)

李具双(河南中医学院)

孙中堂(天津中医药大学)

王建新(湖南中医药大学)

武 文(江西中医学院)

夏慧茹(宁夏医学院)

辛维莉(贵阳中医学院)

赵鸿君(辽宁中医药大学)

周路红(山西中医学院)

全国普通高等教育中医药类精编教材

# 专家指导委员会名单

(以姓氏笔画为序)



|     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|
| 万德光 | 马 骥 | 王 华 | 王 键 | 王乃平 |
| 王之虹 | 王永炎 | 王洪琦 | 王绵之 | 王新陆 |
| 尤昭玲 | 邓铁涛 | 石学敏 | 匡海学 | 朱文锋 |
| 乔旺忠 | 任继学 | 刘红宁 | 刘振民 | 严世芸 |
| 杜 建 | 肖鲁伟 | 吴勉华 | 张伯礼 | 陆德铭 |
| 周仲瑛 | 项 平 | 祝彼得 | 顾 璜 | 唐俊琪 |
| 陶功定 | 梁光义 | 彭 勃 | 谢建群 | 翟双庆 |



# 前言

中医教材是培养中医人才和传授医学知识的重要工具,高质量的教材是提高中医药院校教学质量的关键之一。根据教育部《关于普通高等教育教材建设与改革的意见》的精神,为了进一步提高中医教材的质量,更好地把握新世纪中医药教学内容和课程体系的改革方向,让高等中医药院校有足够的、高质量的教材可供选用,以促进中医药教育事业的发展;为了继承创新、发扬光大中国传统医学,让学生在规定的课时内,牢固掌握本门学科的基础知识和基本技能,着重培养学生的创新能力和实践能力。全国高等中医药教学管理研究会和上海科学技术出版社共同组织,全国各中医药院校积极参与,共同编写了本套供中医药院校本科生使用的“全国普通高等教育中医药类精编教材”。

“精编教材”概念的提出是基于上海科学技术出版社组织教材编写、出版的经验,是对中医教学内容和教学方法规律探索的体会,是对中医人才培养目标的理解。本套教材是以国家教育部新版的教学大纲和国家中医药执业医师资格考试要求为依据,以上海科学技术出版社出版的以突出中医传统和特色的高等医药院校教材(五版)及反映学科发展新成果的普通高等教育中医药类“九五”规划教材(六版)为蓝本,充分吸收现有国内外各种版本中、西医教材的合理创新之处。从教材规划到编写的各个环节,层层把关,步步强化,重在提高内在质量和精编意识。既体现在精心组织,高度重视,以符合教学规律;又体现在精心编写,在“三基”、“五性”和“三特定”的教材编写原则下,确保内容精练、完整,概念准确,理论体系完整,知识点结合完备,并有创新性和实用性,以切合教学实际,结合临床实践,力求“精、新、实”的特点。同时,教材编排新颖,版式紧凑,形式多样,主体层次清晰,类目与章节安排合理、有序,充分体现了清晰性、易读性及和谐性。

在本套教材策划、主编遴选、编写、审定过程中,得到了专家指导委员会各位专家的精心指导,得到了全国各中医药院校的大力支持,在此一并致谢!

一纲多本、形式多样是高等教育教材改革的重要内容之一,教材质量的高低直接影响到人才的培养,殷切希望各中医药院校师生和广大读者在使用中进行检验,并提出宝贵意见,使本套精编教材更臻完善,成为科学性更强、教学效果更好、更符合现代中医药院校教学的教材。

全国普通高等教育中医药类精编教材  
编审委员会

2006年3月

# 编写说明

医古文是一门基础工具课,它不仅是学习中医药学的基础课程,也是研读中医古籍、开启中医宝库大门的工具。

近年来,医古文的教学研究十分活跃,医古文的教材建设也大为发展,各具特点的《医古文》相继问世,这无疑是中医学术繁荣的表现。

本版《医古文》按照业已形成的文选加基础知识的架构形式,内容分为上编、下编和附录三部分。上编为文选部分,旨在通过讲授和阅读一定数量的古文,熟悉、掌握古代语言的常用词汇、语言规律和修辞表达方式,从而积累古代语言材料,增强感性认识。本编选注与医药相关的古文四十篇,按传、序、论、释分为七个单元。每个单元设有练习,以为阅读训练之用。每篇课文前有导学说明,点明文章出处,扼要介绍作者或相关情况,概括文章内容,提出学习重点和要求。原文用繁体字排印,并认真核对原刻,尽量不加“改造”,基本维持原貌,因此本版教材异体字相对较多,这不仅折射出古代著作的文字活泼现象,也反映了古代行文抄刻用字的随意自由性。让学生了解古代文献的书写刻印原貌,可以增强认字辨形的能力,提高阅读古文的兴趣。注释则用简体,并力求简明准确,不作繁琐考证。生僻难认的字词以汉语拼音加同音字法注音,个别无同音字者则只注拼音。古今字以“同”指明,通假字以“通”标识,异体字则直接注明对应的选用字并括注简体。每篇课文后列出重点词语若干,以示学生留心掌握。下编为基础知识部分,包括工具书、汉字、词汇、语法、注释、标点、语译及古代文化常识,凡八章。本编旨在系统介绍古代汉语的基础知识及古代文化的有关常识,使学生在通过文选学习有了一定感性认识的基础上,提高对古代汉语的理性认识,掌握古代汉语的规律和文化常识,并学会运用这个规律来指导阅读古典医籍,提高阅读能力。附录部分设有简繁字和异体字表,旨在帮助学生阅读时查检繁简字、异体字使用。

本教材在编写过程中,充分吸取各版《医古文》的优点,总结参编院校的实际教学经验,始终贯彻全国普通高等教育中医药类精编教材编审委员会关于“精、新、实、廉”的要求,力求体现内容精练、科学安排、有所创新、方便实用的特点。

本教材倡导采用课堂讲授与课外自学阅读相结合的教学方法。课堂教学重在讲授文理,兼顾医理,着力于词义辨析及疑难字句的把握,揭示阅读理解的方法与规律,力求讲透一字,疏通一句,

贯穿全文,普适他篇,使学生真正掌握阅读古书的方法,提高理解、贯通的能力。自学阅读则重在了解认识古代书籍的文字现象,在较短的时间内掌握对应的繁体字,认识异体字,辨析通假字,真正培养起阅读古书的习惯。此外,还可采用多媒体及参观科技、考古、文物、文化、博物、书画等展览的形式,形象生动地组织教学,使学生对古代文化有较直观的了解,从而提高阅读古书和学习古代文化的兴趣。总之,使教材活起来,要让《医古文》不仅成为学习医学古籍的样本,更要成为学习古代文化、提高人文素养的指南。

本教材主要供高等医药院校中医、中药、针灸、骨伤、中西医结合等各专业学生使用,也适用于中医科技学院、高职院校、成人教育等各类学生,同时也可作为中医药临床和科研人员参考用书。

本教材的参考教学时数为108~120,各校可按实际教学时数,安排教学内容。

由于编者水平有限,本教材难免有疏漏缺陷,希望各校在使用过程中注意发现问题,提出意见,以便修订提高。

《医古文》编委会

2007年5月



# 目 录

|     |          |           |        |
|-----|----------|-----------|--------|
| 07  | 有《伤寒论》   | 五十        |        |
| 87  | 有《本草纲目》  | 六十        |        |
| 77  | 上编 文 选   | 一         |        |
| 88  | 一 秦医缓和   | 八十        | 3      |
| 88  | 二 扁鹊传    | 有《战国策·齐策》 | 七十 7   |
| 88  | 三 华佗传    | 有《三国志》    | 十二 12  |
| 10  | 四 皇甫谧传   | 有《晋书》     | 十二 17  |
| 20  | 五 孙思邈传   | 有《唐书》     | 一十二 22 |
| 80  | 六 东垣老人传  | 有《金史》     | 二十二 27 |
| 103 | 七 丹溪翁传   | 有《明史》     | 三十二 30 |
| 101 | 八 徐灵胎先生传 | 有《清史》     | 四十二 36 |
| 102 | 练习一      | 有《医宗金鉴》   | 正十二 41 |
| 111 | 九 医师章    | 有《医方类聚》   | 四十二 43 |
| 111 | 十 本生与尽数  | 有《医方类聚》   | 六十二 46 |
| 111 | (一) 本生   | 有《医方类聚》   | 六十二 46 |
| 111 | (二) 尽数   | 有《医方类聚》   | 八十二 48 |
| 111 | 十一 宝命全形论 | 有《医方类聚》   | 六十二 51 |
| 111 | 十二 精神训   | 有《医方类聚》   | 十二 54  |

|    |     |                     |     |
|----|-----|---------------------|-----|
|    | 十三  | 养生论.....            | 58  |
|    |     | 练习二 .....           | 63  |
|    | 十四  | 《汉书·艺文志》序及方技略 ..... | 65  |
|    | 十五  | 《伤寒论》序 .....        | 70  |
|    | 十六  | 《新修本草》序 .....       | 73  |
| I  | 十七  | 《外台秘要》序 .....       | 77  |
| E  | 十八  | 《黄帝内经素问注》序 .....    | 82  |
| V  | 十九  | 《铜人腧穴针灸图经》序 .....   | 86  |
|    |     | 练习三 .....           | 89  |
| SI | 二十  | 《良方》自序 .....        | 91  |
| VI | 二十一 | 《本草纲目》原序 .....      | 95  |
| SS | 二十二 | 《类经》序 .....         | 98  |
| VS | 二十三 | 《医方集解》序 .....       | 103 |
| OE | 二十四 | 《串雅》序 .....         | 106 |
| OE | 二十五 | 《温病条辨》叙 .....       | 109 |
| II |     | 练习四 .....           | 112 |
| EA | 二十六 | 大医精诚 .....          | 114 |
| OA | 二十七 | 汗下吐三法该尽治病论 .....    | 118 |
| OA |     | 主本(一)               |     |
| 8A | 二十八 | 病家两要说 .....         | 122 |
| 1E | 二十九 | 不失人情论 .....         | 125 |
| 4E | 三十  | 秋燥论 .....           | 129 |

|     |     |                  |     |
|-----|-----|------------------|-----|
| 381 | 三十一 | 与薛寿鱼书            | 133 |
| 381 |     | 练习五              | 136 |
| 381 | 三十二 | 鉴药               | 138 |
| 101 | 三十三 | 鼻对               | 141 |
| 101 | 三十四 | 医治整理补接次第口诀       | 144 |
| 101 | 三十五 | 按摩               | 149 |
| 101 | 三十六 | 标幽赋              | 152 |
| 101 |     | 练习六              | 160 |
| 111 | 三十七 | 医案四则             | 162 |
| 811 |     | (一) 朱丹溪治滞下案      | 162 |
| 811 |     | (二) 沈明生治吐红案      | 163 |
| 811 |     | (三) 张志聪治水肿案      | 165 |
| 811 |     | (四) 豁痰流气通经案      | 166 |
| 101 | 三十八 | 医话四则             | 168 |
| 101 |     | (一) 书方宜人共识说      | 168 |
| 101 |     | (二) 治痰嗽          | 169 |
| 101 |     | (三) 三折肱医不三世不服其药辨 | 170 |
| 101 |     | (四) 脉理不可臆断       | 171 |
| 101 | 三十九 | 药论四则             | 173 |
| 101 |     | (一) 采药           | 173 |
| 101 |     | (二) 黄耆           | 174 |
| 101 |     | (三) 菊            | 176 |
| 101 |     | (四) 制药论          | 177 |
| 101 | 四十  | 《素问》校记四则         | 179 |
| 101 |     | (一) 隐曲           | 179 |
| 101 |     | (二) 奇病           | 180 |
| 101 |     | (三) 痿易           | 181 |

|     |                      |     |
|-----|----------------------|-----|
| 881 | (四) 木敷叶发 .....       | 183 |
| 881 | 练习七 .....            | 185 |
| 881 | <b>下编 基础知识</b> ..... | 189 |
| 141 | <b>第一章 工具书</b> ..... | 191 |
| 141 | 第一节 工具书的种类 .....     | 191 |
| 141 | 第二节 常用工具书介绍 .....    | 194 |
| 941 | <b>第二章 汉字</b> .....  | 201 |
| 881 | 第一节 汉字形体的演变 .....    | 201 |
| 901 | 第二节 汉字结构的分析 .....    | 202 |
| 881 | 第三节 古今字与通假字 .....    | 209 |
| 881 | 第四节 异体字与繁简字 .....    | 211 |
| 881 | <b>第三章 词汇</b> .....  | 213 |
| 881 | 第一节 古今词义的异同 .....    | 213 |
| 881 | 第二节 词义的演变 .....      | 216 |
| 881 | 第三节 词的本义和引申义 .....   | 218 |
| 881 | <b>第四章 语法</b> .....  | 224 |
| 881 | 第一节 词类的活用 .....      | 224 |
| 901 | 第二节 古汉语的特殊语序 .....   | 229 |
| 901 | 第三节 古汉语的常用虚词 .....   | 231 |
| 171 | 练习八 .....            | 245 |
| 871 | <b>第五章 注释</b> .....  | 248 |
| 871 | 第一节 注释的内容 .....      | 248 |
| 171 | 第二节 注释方法 .....       | 252 |
| 871 | 第三节 古书注释的体例与术语 ..... | 256 |
| 171 | <b>第六章 标点</b> .....  | 259 |
| 971 | 第一节 标点的方法 .....      | 259 |
| 971 | 第二节 错误标点的原因 .....    | 263 |
| 181 | <b>第七章 语译</b> .....  | 266 |



|                 |     |
|-----------------|-----|
| 第一节 语译的标准 ..... | 266 |
| 第二节 语译的方法 ..... | 270 |

## 第八章 古代文化常识 .....

---

|              |     |
|--------------|-----|
| 第一节 天文 ..... | 273 |
| 第二节 历法 ..... | 279 |
| 第三节 乐律 ..... | 288 |
| 第四节 地理 ..... | 290 |
| 第五节 职官 ..... | 295 |
| 第六节 科举 ..... | 298 |
| 第七节 姓氏 ..... | 302 |
| 第八节 避讳 ..... | 304 |
| 练习九 .....    | 307 |

## 附 录 .....

---

|                |     |
|----------------|-----|
| 一 简繁字对照表 ..... | 311 |
| 二 异体字整理表 ..... | 329 |

# 上 编

## 文 选



# 秦医缓和

## 导学

本文节选自《左传》“成公十年”、“昭公元年”，据1980年中华书局影印清·阮元校刻《十三经注疏》本排印。相传作者为春秋末鲁国人左丘明。《左传》亦称《春秋左氏传》、《春秋内传》，为记载春秋历史的编年体史学名著，记载了自鲁隐公元年（公元前722年）至鲁悼公四年（公元前464年）共二百六十年的史事，也保存了一些古代传说。

这两则文献，是我国古代医史的重要资料。前一则反映了医缓诊断的正确及治疗方法的多样，文中提到的“膏肓”、“二竖”等语，为后世广为传诵和引用；后一则描写了医和对“蛊”病的见解，其中的“六气”和“情志”致病说，对中医理论的形成有一定影响。

学习本篇文章，要求掌握重点词语、语法现象及修辞手法，掌握文中典故；熟悉春秋时期对病因的认识和早期六气致病理论；了解《左传》作者、作品及其地位。

（成公十年<sup>①</sup>）晋侯梦大厲<sup>②</sup>，被髮及地<sup>③</sup>，搏膺而踊<sup>④</sup>，曰：“殺余孫，不義。余得請於帝矣！”壞大門及寢門而入<sup>⑤</sup>。公懼，入于室。又壞戶。公覺<sup>⑥</sup>，召桑田巫<sup>⑦</sup>。巫言如夢。公曰：“何如？”曰：“不食新矣<sup>⑧</sup>。”

① 成公十年：即公元前581年。

② 晋侯：即晋景公姬獯，公元前599～前581年在位。厉：恶鬼。

③ 被：同“披”。

④ 搏：击，捶。膺：胸。踊：跳跃。

⑤ 寢门：寝宫之门。

⑥ 觉：睡中醒来。此指惊醒。

⑦ 桑田巫：桑田地方的巫者。桑田，地名，在今河南灵宝附近。

⑧ 新：指新收获的麦子。

公疾病<sup>①</sup>，求醫于秦。秦伯使醫緩為之<sup>②</sup>。未至，公夢疾為二豎子<sup>③</sup>，曰：“彼良醫也。懼傷我，焉逃之？”其一曰：“居肓之上，膏之下<sup>④</sup>，若我何？”醫至，曰：“疾不可為也。在肓之上，膏之下；攻之不可<sup>⑤</sup>，達之不及<sup>⑥</sup>，藥不至焉，不可為也。”公曰：“良



醫也!”厚爲之禮而歸之。

- ① 疾病：患重病。
- ② 秦伯：指秦桓公嬴荣，公元前 603～前 577 年在位。
- ③ 二豎子：两个儿童。后人称疾病为“二豎”本此。 豎：“豎(竖)”的异体字。
- ④ 膏肓：我国古代医学指心下膈上部位。膏，心尖脂肪。肓，心脏和膈膜之间。成语“病人膏肓”本此。
- ⑤ 攻：指用灸法治疗。
- ⑥ 达：贯通，穿透。此指用针刺治疗。

六月丙午<sup>①</sup>，晉侯欲麥<sup>②</sup>，使甸人獻麥<sup>③</sup>，饋人爲之<sup>④</sup>。召桑田巫，示而殺之。將食，張<sup>⑤</sup>，如廁<sup>⑥</sup>，陷而卒。小臣有晨夢負公以登天<sup>⑦</sup>，及日中，負晉侯出諸廁。遂以爲殉<sup>⑧</sup>。

① 六月：此指周历六月。 丙午：丙午日。

② 麦：吃新麦。活用作动词。

③ 甸人：亦称“甸师”，为天子诸侯管理籍田的官员。

④ 饋人：主管宫中饮食的厨师，即王之庖厨。

⑤ 张：同“胀”，腹满。

⑥ 如：往，到……去。

⑦ 小臣：即内小臣，宫中的太监。

⑧ 殉：殉葬，陪葬。此指陪葬的人。

(昭公元年<sup>①</sup>) 晉侯求醫於秦<sup>②</sup>。秦伯使醫和視之<sup>③</sup>，曰：“疾不可爲也，是謂近女室<sup>④</sup>，疾如蠱<sup>⑤</sup>。非鬼非食，惑以喪志。良臣將死<sup>⑥</sup>，天命不祐。”公曰：“女不可近乎？”對曰：“節之<sup>⑦</sup>。先王之樂，所以節百事也，故有五節<sup>⑧</sup>。遲速本末以相及，中聲以降<sup>⑨</sup>。五降之後<sup>⑩</sup>，不容彈矣。於是有煩手淫聲<sup>⑪</sup>，愔心耳<sup>⑫</sup>，乃忘平和<sup>⑬</sup>，君子弗聽也。物亦如之。至於煩，乃舍也已，無以生疾。君子之近琴瑟<sup>⑭</sup>，以儀節也，非以愔心也。天有六氣，降生五味，發爲五色<sup>⑮</sup>，徵爲五聲<sup>⑯</sup>，淫生六疾<sup>⑰</sup>。六氣曰陰、陽、風、雨、晦、明也。分爲四時，序爲五節<sup>⑱</sup>，過則爲菑<sup>⑲</sup>：陰淫寒疾，陽淫熱疾，風淫末疾<sup>⑳</sup>，雨淫腹疾，晦淫惑疾<sup>㉑</sup>，明淫心疾<sup>㉒</sup>。女，陽物而晦時<sup>㉓</sup>，淫則生內熱惑蠱之疾。今君不節不時<sup>㉔</sup>，能無及此乎？”

① 昭公元年：即公元前 541 年。

② 晉侯：即晋平公姬彪，公元前 557～前 532 年在位。

③ 秦伯：即秦景公，桓公之子，名后伯车。公元前 576～前 537 年在位。

④ 女室：女色。

⑤ 蠱：蛊疾，心志沉迷惑乱的疾病。